

CORPS ÉTRANGERS

PORTRAITS D'ÉLÈVES

UN PROJET AUDIOVISUEL DANSÉ DE
ROMÉO BRON BI

CORPS ÉTRANGERS

– Portraits d'élèves



NOTE D'INTENTION

(FR)

« Chaque élève est une âme qui danse. »

CORPS ÉTRANGERS célèbre la singularité de chaque corps, la richesse de nos différences et la puissance des récits intimes. Ce projet propose de donner la parole — et le mouvement — aux élèves danseurs de tous horizons, niveaux et styles, en révélant leur rapport unique à la danse.

À travers ce regard sensible, nous interrogeons la notion d'étrangeté : cette part mystérieuse et précieuse qui nous rend profondément nous-mêmes, mais aussi différents des autres.

Dans **CORPS ÉTRANGERS**, le corps devient voix. Il témoigne, il libère, il affirme : je suis, j'existe, je danse.

(EN)

“Each student is a soul in motion.”

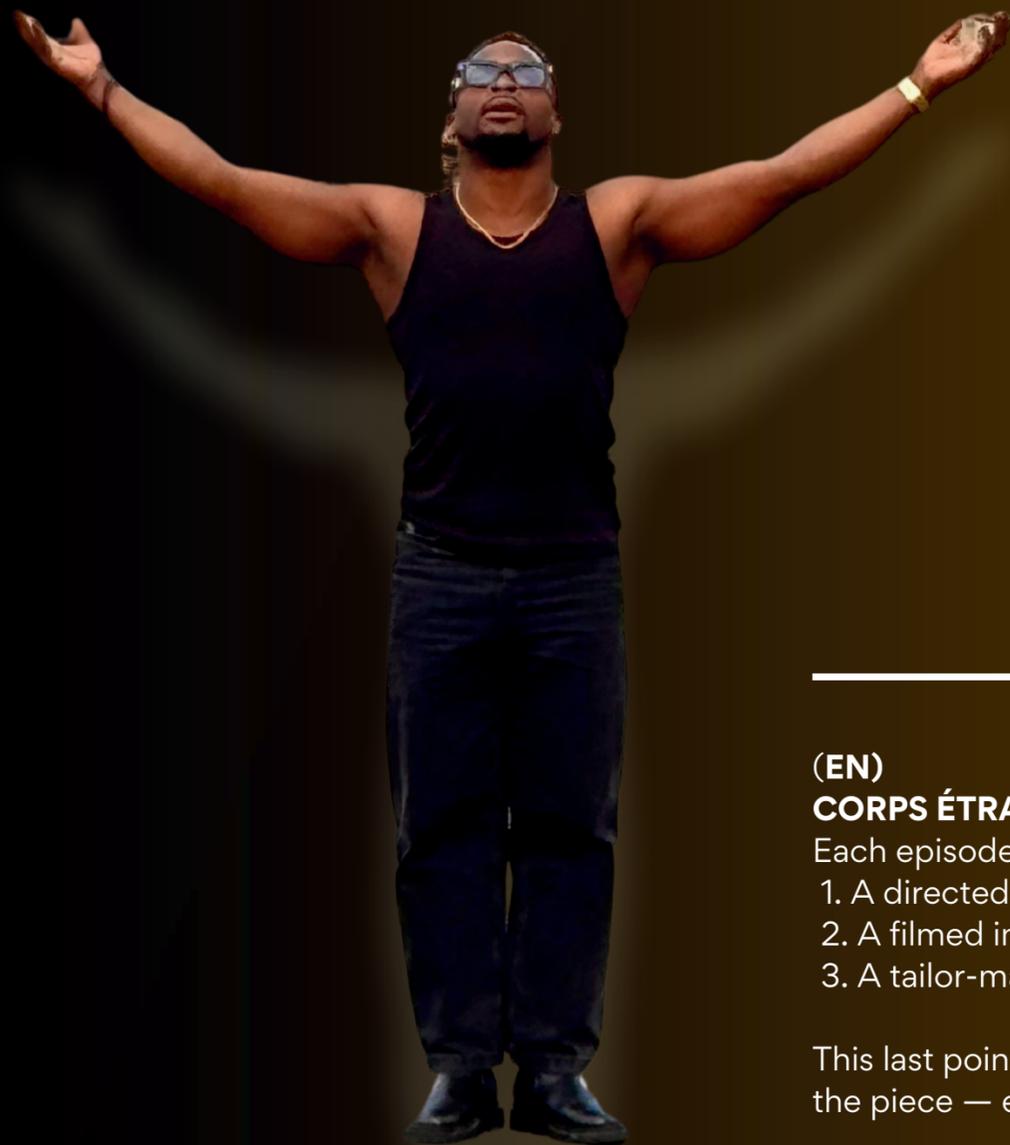
CORPS ÉTRANGERS celebrates the uniqueness of every body, the richness of our differences, and the power of personal stories. This project aims to give voice — and movement — to student dancers from all backgrounds, levels, and styles, revealing their unique relationships with dance.

With a sensitive lens, the project explores the idea of strangeness: that mysterious and precious part of ourselves that makes us who we truly are — and different from everyone else.

In **CORPS ÉTRANGERS**, the body becomes the voice. It testifies, it frees, it affirms: I am, I exist, I dance.



PROPOS ARTISTIQUE



(FR)

CORPS ÉTRANGERS est une série audiovisuelle chorégraphique composée de courts-métrages documentaires et dansés. Chaque épisode est un portrait poétique d'un élève danseur ou d'une élève danseuse, construit autour de trois axes complémentaires :

1. Une interview dirigée : pour explorer son histoire, ses doutes, ses rêves, et ce que la danse représente dans son parcours.
2. Une immersion filmée dans son quotidien : entre studio, maison, cour de récréation, salle de répétition... pour révéler son univers.
3. Une création chorégraphique originale, conçue sur mesure avec l'élève et en collaboration étroite avec son ou sa professeur·e, dans son style de prédilection.

Ce dernier point est essentiel : l'école ou le conservatoire qui accueille l'élève devient co-créateur du projet. Le regard pédagogique du professeur nourrit la création chorégraphique, garantissant authenticité, cohérence stylistique et bienveillance artistique.

Un spectacle final collectif

À la fin de chaque série d'épisodes, un spectacle unique et festif sera créé : tous les élèves filmés seront réunis sur scène, dans une composition où cohabitent et dialoguent plusieurs styles de danse (classique, hip-hop, contemporain, traditionnel, expérimental, etc.). Une performance plurielle, vibrante, qui célèbre la diversité des langages chorégraphiques... et des corps qui les portent.

(EN)

CORPS ÉTRANGERS is a choreographic audiovisual series made of short dance documentaries.

Each episode is a poetic portrait of a student dancer, structured around three interconnected elements:

1. A directed interview, exploring their story, doubts, dreams, and how dance shapes their life journey.
2. A filmed immersion in their daily life — from dance studio to classroom, home to rehearsal space — revealing their universe.
3. A tailor-made choreographic creation, co-designed with the student and in close collaboration with their teacher, in their preferred dance style.

This last point is crucial: schools and conservatories that host the students become co-creators. The pedagogical insight of teachers is key to shaping the piece — ensuring stylistic authenticity, care, and artistic coherence.

A Collective Final Performance

At the end of each series of episodes, a unique and festive stage performance brings together all filmed students: a collective piece where styles (classical, hip-hop, contemporary, traditional, experimental...) intersect and converse onstage. A vibrant plural performance — celebrating the diversity of dance languages and the bodies that carry them.

OBJECTIFS DU PROJET

(FR)

- Mettre en lumière la singularité de chaque élève danseur, au-delà des normes esthétiques.
- Créer un pont artistique entre les élèves, leurs professeur·es et les lieux de transmission.
- Rendre la danse accessible, engagée et inclusive, en valorisant les récits individuels.
- Proposer une expérience artistique inédite, à la croisée du documentaire et de la création chorégraphique.
- Offrir un espace de visibilité aux jeunes talents, à travers un projet exigeant, sensible et professionnel.

(EN)

- Highlight each student's individuality beyond aesthetic norms.
 - Build an artistic bridge between students, teachers, and their places of learning.
 - Make dance accessible, inclusive, and socially engaged by valuing personal stories.
 - Offer a unique artistic experience blending documentary and choreographic creation.
 - Provide young talents with visibility through a professional, sensitive, and innovative project.

PUBLICS VISÉS

(FR)

- Élèves danseurs·euses de tous âges, styles et niveaux
 - Écoles, conservatoires, professeurs et équipes pédagogiques
 - Amateurs et professionnels du milieu chorégraphique
 - Spectateurs curieux, jeunes publics, familles, institutions
 - Partenaires culturels et médias engagés
-

(EN)

- Student dancers of all ages, styles, and skill levels
- Dance schools, conservatories, teachers, and educational teams
- Dance professionals and enthusiasts
- Curious audiences, youth, families, cultural institutions
- Cultural partners and engaged media



DÉROULEMENT ET FORMAT

(FR)

Chaque épisode inclut :

- Interview personnelle (≈ 10 min)
- Immersion dans le quotidien du danseur ou de la danseuse (≈ 10 min)
- Création chorégraphique sur mesure (≈ 15 min)

Durée totale par épisode : environ 35 minutes

Format final :

- Une série audiovisuelle complète (films autonomes et diffusables)
- Un spectacle scénique collectif à la fin de chaque saison
- Une plateforme web pour valoriser les portraits

(EN)

Each episode includes:

- Personal Interview (~10 min)
- Immersion in the dancer's daily life (~10 min)
- Custom choreographic piece (~15 min)

Total duration per episode: ~35 minutes

Final output:

- A complete audiovisual series (independent, broadcast-ready films)
- A final collective stage performance at the end of each season
- A dedicated web platform to showcase the portraits

PARTENARIATS ET COLLABORATIONS RECHERCHÉS

(FR)

- Écoles et conservatoires : co-crédation artistique avec les enseignants, accueil des tournages et répétitions.
- Structures audiovisuelles : vidéastes, preneur·ses de son, monteurs et monteuses.
- Scènes culturelles : théâtres, festivals, centres culturels pour la diffusion des spectacles et projections.
- Mécènes, institutions, fondations : soutien financier, communication, production, médiation.

(EN)

- Dance schools and conservatories: to co-create choreographies with teachers, host rehearsals and filming.
- Audiovisual professionals: videographers, sound engineers, editors.
- Cultural venues and festivals: to host screenings and live performances.
- Foundations, institutions, sponsors: to support production, communication, and outreach.

BUDGET PRÉVISIONNEL ET FINANCEMENT

(FR)

Le budget global inclut :

- La rémunération des artistes, techniciens et intervenant·es
- La production audiovisuelle (matériel, montage, mixage)
- Les frais logistiques (déplacements, hébergement, location de lieux)
- La communication, la médiation et la diffusion

Nous recherchons activement des partenaires financiers, mécènes et coproducteurs engagés pour accompagner la mise en œuvre et l'essaimage du projet.

(EN)

The overall budget includes:

- Professional fees for artists, technicians, and facilitators
- Audiovisual production costs (equipment, editing, post-production)
- Logistical expenses (travel, lodging, space rentals)
- Communication, mediation, and project dissemination

We are actively seeking financial partners, sponsors, and co-producers to bring this project to life and help it reach a wide audience.

MOT DE FIN

(FR)

CORPS ÉTRANGERS est bien plus qu'un projet artistique. C'est un espace d'écoute, d'expression et de réparation. Un hommage à celles et ceux qui dansent pour survivre, pour exister, pour se raconter.

Par le mouvement, par la parole, par l'image, nous faisons émerger ces récits invisibles, souvent tus, parfois enfouis. Nous célébrons la richesse des corps atypiques, des identités mouvantes, des parcours fragmentés.

Entrons dans la danse des corps étrangers...
Et faisons de nos différences un chœur vibrant, libre et humain.

(EN)

CORPS ÉTRANGERS is more than just an artistic project. It is a space for listening, expressing, and healing. A tribute to those who dance to survive, to exist, to tell their story.

Through movement, words, and images, we unearth invisible, silenced, and sometimes buried narratives. We celebrate the beauty of atypical bodies, fluid identities, and fragmented paths.

Let us enter the dance of foreign bodies...
And make our differences a shared, human, and liberating chorus.

CORPS ÉTRANGERS

– Portraits d'élèves



ROMÉO BRON BI

Chorégraphe, danseur et initiateur du projet



@romeo_bron_bi



+33 7 83 87 01 61



www.romeobronbi.com



romeobronbi@gmail.com